

അൽമുഅ്മിൻ (വിശ്വാസി)

അവതരണം. മക്കയിൽ, വചനങ്ങൾ 85

പരമകാര്യണികനും കരുണാനിധിയുമായ അല്ലാഹുവിന്റെ നാമത്തിൽ

حَمِّ ① تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ②
غَافِرِ الذُّنُوبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ③
إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ④ مَا يُجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا
يَعْرُوكَ تَقْلُبُهُمْ فِي الْبَلَدِ ⑤

1. ഹാ - മീ.
2. ഈ വേദഗ്രന്ഥത്തിന്റെ അവതരണം പ്രതാപിയും സർവ്വജ്ഞനുമായ അല്ലാഹുവിൽനിന്നാകുന്നു.
3. അവൻ പാപം പൊറുക്കുന്നവനും പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനും അത്യുദാരനുമായവനും. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവമില്ല. അവങ്കലേക്കാണ് എല്ലാറ്റിന്റെയും മടക്കം.
4. അവിശ്വാസികളല്ലാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളെപ്പറ്റി തർക്കിക്കുകയില്ല. അതിനാൽ നാട്ടിലെങ്ങുമുള്ള അവരുടെ സ്വൈരവിഹാരം നിന്നെ വഞ്ചിതനാക്കാതിരിക്കട്ടെ.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَالْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ وَجَادِلُوا بِالْبَطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ⑤

5. ഇവർക്ക് മുമ്പ് നൂഹിന്റെ ജനതയും, അവരുടെ ശേഷം (പല) സഖ്യകക്ഷികളും നിഷേധിച്ചു. ഓരോ ജനതയും അവരുടെ ദൈവഭൃതനെ പിടികൂടാൻ ഉദ്യമിക്കുകയും, അസത്യമുപയോഗിച്ച് സത്യത്തെ തകർക്കാൻ അവർ തർക്കത്തിലേർപ്പെടുകയും ചെയ്തു. തന്നിമിത്തം ഞാൻ അവരെ പിടികൂടി. അപ്പോൾ എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്റെ ശിക്ഷ!

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ①
الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ
بِهِ وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَحْمَةً وَعِلْمًا
فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ⑤

6. സത്യനിഷേധികളുടെ മേൽ, അവർ നരകാവകശികളാണ് എന്നുള്ള നിന്റെ രക്ഷിതാവിന്റെ വചനം അപ്രകാരം സ്ഥാപിതമായി.

7. സിംഹാസനം വഹിക്കുന്നവരും അതിനു ചുറ്റുമുള്ളവരും(മലക്കുകൾ) തങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ സ്തുതിക്കുന്നതോടൊപ്പം പ്രകീർത്തനം ചെയ്യുകയും അവനിൽ വിശ്വസിക്കുകയും വിശ്വാസികളുടെ പാപമോചനത്തിനായി (ഇപ്രകാരം) പ്രാർഥിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു: ‘ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ! നിന്റെ കാര്യവും അറിവും സകല വസ്തുക്കളെയും ഉൾക്കൊള്ളുന്നതായിരിക്കുന്നു. അതിനാൽ പശ്ചാത്തപിക്കുകയും നിന്റെ പാത പിന്തുടരുകയും ചെയ്തവർക്ക് നീ പൊറുത്തുകൊടുക്കേണമേ. അവരെ നരകശിക്ഷയിൽനിന്ന് രക്ഷിക്കേണമേ.’

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتٍ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ مِنْ آبَائِهِمْ وَأَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٨﴾ وَفِيهِمُ السَّيِّئَاتِ وَمَنْ تَقَى السَّيِّئَاتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٩﴾

8. ‘ഞങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവേ, അവർക്ക് നീ വാശാനം ചെയ്തിട്ടുള്ള നിത്യവാസത്തിനുള്ള സ്വർഗങ്ങളിൽ അവരെയും അവരുടെ മാതാപിതാക്കൾ, ഇണകൾ, സന്തതികൾ എന്നിവരിലെ സച്ചരിതരെയും നീ പ്രവേശിപ്പിക്കേണമേ. നിശ്ചയമായും നീ തന്നെയാകുന്നു പ്രതാപിയും യുക്തിമാനും.’

9. തിന്മകളിൽ നിന്ന് അവരെ നീ പരിരക്ഷിക്കേണമേ. ആ ദിനം (ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുനാൾ) തിന്മകളിൽ നിന്ന് ആരെ നീ പരിരക്ഷിക്കുമോ അപ്പോൾ അവന് നീ തീർച്ചയായും കരുണ ചെയ്തു കഴിഞ്ഞു. അതിമഹത്തായ വിജയവും അതുതന്നെ.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادُونَ لِمَقْتُ اللَّهِ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَكْفُرُونَ ﴿١٠﴾ قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا آتَيْنَا وَأَحْيَيْتَنَا أَتَيْنَا فَأَعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَبِيلٍ ﴿١١﴾ ذَلِكَ بِأَنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ كَفَرْتُمْ وَإِنْ يُشْرَكَ بِهِ تَوَمَّنُوا فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ﴿١٢﴾

10. തീർച്ചയായും സത്യനിഷേധികളോട് വിളിച്ചു പറയപ്പെടും: അല്ലാഹുവിന് നിങ്ങളോടുള്ള കോപം നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ ആത്മാക്കളോടുള്ള അമർഷത്തെക്കാൾ ഏറെ വലുതാണ്- എന്തെന്നാൽ നിങ്ങൾ (സത്യ)വിശ്വാസത്തിലേക്ക് വിളിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ, നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചു.

11. അവർ പറയും: ‘ഞങ്ങളുടെ നാഥാ, നീ ഞങ്ങളെ രണ്ടു തവണ മരിപ്പിച്ചു. രണ്ടു തവണ ജീവിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. ഇപ്പോൾ ഞങ്ങൾ സ്വന്തം പാപങ്ങളേറ്റു പറയുന്നു. ഇനി(ഇവിടെനിന്ന്) ഒന്നു പുറത്തു പോകേണ്ടതിലേക്ക് വല്ല മാർഗവും ഉണ്ടോ?

12. അവരോട് പറയപ്പെടും: ഇത് എന്തെന്നാൽ (ആരാധനക്ക് അർഹനായി) അല്ലാഹു ഒരുവൻ (മാത്രം) വിളിച്ചു പ്രാർഥിക്കപ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ അവിശ്വസിച്ചു. അവന് പങ്കാളികളെ കൽപിക്കപ്പെടുന്നെങ്കിൽ നിങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുക

യും ചെയ്തിരുന്നു. എന്നാൽ ഇന്ന് വിധിതീർപ്പ് മഹാനും അത്യുന്നതനുമായ അല്ലാഹുവിന്റെതാണ്.

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ وَيُنَزِّل لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ﴿١٣﴾ فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾ رَفِيعَ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ لِيُنذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾

13. അവനാണ് നിങ്ങൾക്ക് തന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ കാണിച്ചുതന്നത്. ആകാശത്തു നിന്ന് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് അന്നം ഇറക്കിത്തരുന്നു. (അവകലേക്ക്) മടങ്ങുന്നവൻ മാത്രമേ ആലോചിച്ചു ഗ്രഹിക്കുകയുള്ളൂ.

14. അതിനാൽ കീഴ്വണക്കം അല്ലാഹുവിന് നിഷ്ഠജകമാക്കിക്കൊണ്ട് അവനോട് നിങ്ങൾ പ്രാർഥിക്കുക. സത്യനിഷേധികൾക്ക് അതത്ര അനിഷ്ടകരമാണെങ്കിലും (ശരി.)

15. പദവികൾ ഉയർന്നവനും. സിംഹാസനത്തിനധിപനുംമാകുന്നു. തന്റെ ദാസന്മാരിൽനിന്ന് താൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവൻ 'തന്നിൽനിന്നുള്ള ചൈതന്യം' (പ്രവാചകത്വവും ദിവ്യബോധനവും) ഇറക്കിക്കൊടുക്കുന്നു. കൃടിക്കാഴ്ചയുടെ നാളിനെപ്പറ്റി മുന്നറിയിപ്പ് നൽകാനാണിത്.

يَوْمَ هُمْ بَارِزُونَ لَا يَخْفَىٰ عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ لِّمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾ الْيَوْمَ تُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٧﴾ وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَرْفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَظَلِيمِينَ مَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ يُطَاعُ ﴿١٨﴾

16. അവർ(ജനങ്ങൾ) വെളിക്കു വരുന്ന ദിവസമത്രെ അത്. അവരെ സംബന്ധിച്ച ഒരു കാര്യവും അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് മറഞ്ഞിരിക്കുകയില്ല. അന്ന് ആർക്കാണ് ആധിപത്യം? ഏകനും, സർവ്വാധിപതിയുമായ അല്ലാഹുവിനു തന്നെ.

17. ആ ദിവസം ഓരോ ആത്മാവിനും, അതു സമ്പാദിച്ചതിനുള്ള പ്രതിഫലം നൽകപ്പെടും. അന്ന് ഒരനീതിയുമുണ്ടാവില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു അതിവേഗം കണക്കു നോക്കുന്നവനാകുന്നു.

18. ആസന്നമായ (വിധി)ദിനത്തെക്കുറിച്ച് അവർക്ക് മുന്നറിയിപ്പ് കൊടുക്കുക. അതായത്, അവർ ശ്വാസം അടക്കിപ്പിടിച്ചവരായിക്കൊണ്ട് ഹൃദയങ്ങൾ തൊണ്ടുകുഴികളുടെ അടുത്തെത്തുന്ന അവസരം. അക്രമികൾക്ക് ഒരു മിത്രവും ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല; സ്വീകാര്യനായ ഒരു ശിപാർശകനോ ഉണ്ടാവുകയില്ല.

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ﴿١٩﴾ وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿٢٠﴾

19. കണ്ണുകളുടെ കള്ളനോട്ടവും ഹൃദയങ്ങൾ മറച്ചുവെക്കുന്നതുമെല്ലാം അവൻ (അല്ലാഹു) അറിയുന്നു.

20. അല്ലാഹു സത്യത്തോടെ തീർപ്പ് കല്പിക്കുന്നു. അവനെക്കൂടാതെ അവർ വിളിച്ചു പ്രാർഥിക്കുന്നവരാരുംതന്നെ ഒന്നിലും ഒരു തീർപ്പും കൽപിക്കുകയില്ല. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു തന്നെയാകുന്നു എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനും.

﴿أَوْ لَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَءَانَارًا فِي الْأَرْضِ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ﴿٢١﴾﴾

21. ഇക്കൂട്ടർ ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിച്ചിട്ടില്ലേ? അങ്ങനെ തങ്ങൾക്കു മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരുടെ അന്ത്യം എപ്പിധമായിരുന്നുവെന്ന് കാണുകയും ചെയ്യുന്നില്ലേ? അവർ ശക്തികൊണ്ടും ഭൂമിയിൽ(അവശേഷിപ്പിച്ച) സ്റ്റാരകങ്ങൾകൊണ്ടും ഇവരേക്കാൾ കരുത്തരായിരുന്നു. അങ്ങനെ അവരുടെ പാപങ്ങൾ കാരണം അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടി. അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷയിൽനിന്ന് അവരെ രക്ഷിക്കാൻ ആരുമുണ്ടായിരുന്നില്ല.

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٢﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿٢٣﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَقَارُونَ فَقَالُوا سَحَابٌ كَذَابٌ ﴿٢٤﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِينَ إِلَّا فِي ضَلٰلٍ ﴿٢٥﴾

22. അത് എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവരിലേക്കുള്ള ദൈവദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ (തെളിവുകൾ)അവരിൽ കൊണ്ടുവന്നിരുന്നു; അപ്പോൾ അവർ അവിശ്വസിച്ചു. അതുകൊണ്ട് അല്ലാഹു അവരെ പിടികൂടി. തീർച്ചയായും അവൻ ശക്തനും കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനുമത്രെ.

23. തീർച്ചയായും, നമ്മുടെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളും, സ്പഷ്ടമായ അധികാര പ്രമാണങ്ങളുമായി നാം മൂസായെ അയക്കുകയുണ്ടായി.

24. ഫിരഔന്റെയും ഹാമാന്റെയും ഖാറൂന്റെയും അടുത്തേക്ക്. അപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഇവൻ കള്ളവാദിയായ ഒരു ജാലവിദ്യക്കാരനാണ്.'

25. അങ്ങനെ നമ്മുടെ ഭാഗത്തുനിന്നുള്ള സത്യവുമായി അദ്ദേഹം അവരുടെ അടുത്ത് ചെന്നപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: 'ഇവനോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരുടെ ആൺകുട്ടികളെ നിങ്ങൾ കൊന്നുകളയുകയും അവരുടെ സ്ത്രീകളെ ജീവിക്കാൻ അനുവദിക്കുകയും ചെയ്യുക. എന്നാൽ സത്യനിഷേധികളുടെ തന്ത്രം നിഷ്ഫലമാവുകയേയുള്ളൂ.

﴿وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِي أَقْتُلْ مُوسَىٰ وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۗ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ ﴿٢٦﴾﴾

26. ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: എന്നെ വിടു. മൂസായെ ഞാൻ കൊലപ്പെടുത്തട്ടെ. അവൻ അവന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർഥിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. അവൻ നിങ്ങളുടെ മതം മാറ്റിമറിക്കുകയോ നാട്ടിൽ കുഴപ്പം കുത്തിപ്പൊക്കുകയോ ചെയ്തുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِّنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ
 الْحِسَابِ ﴿٢٧﴾ وَقَالَ رَجُلٌ مُُّؤْمِنٌ مِّنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ
 رَجُلًا أَن يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ
 وَإِن يَكُ كَذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِن يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ بَعْضُ الَّذِي
 يَعِدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ﴿٢٨﴾

27. മൂസാ പറഞ്ഞു: വിചാരണാനാളിൽ വിശ്വസിക്കാത്ത എല്ലാ അഹങ്കാരികളിൽനിന്നും എന്റെയും നിങ്ങളുടെയും രക്ഷിതാവിൽ ഞാൻ അഭയം തേടുന്നു.

28. ഫിർഔന്റെ കൂട്ടംബത്തിൽപ്പെട്ട സത്യവിശ്വാസിയായ ഒരാൾ പറഞ്ഞു -അയാൾ വിശ്വാസം മറച്ചുവെച്ച ഒരാളായിരുന്നു- ‘എന്റെ രക്ഷിതാവ് അല്ലാഹുവാണ് എന്നു പറഞ്ഞതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ ഒരു മനുഷ്യനെ കൊല്ലുകയോ? അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിൽനിന്നുള്ള വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുണ്ട്. അദ്ദേഹം കള്ളം പറയുന്നവനാണെങ്കിൽ ആ കളവിന്റെ ദോഷഫലം അദ്ദേഹത്തിനു തന്നെയാണ്. മറിച്ചു അദ്ദേഹം സത്യം പറയുന്നവനാണെങ്കിലോ അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് താക്കീതു നൽകുന്നതിൽ ചിലത്(ശിക്ഷകൾ) നിങ്ങളെ ബാധിക്കുകയും ചെയ്യും. അതിക്രമക്കാരിയും, കളവ് പറയുകയും ചെയ്യുന്നത് ആരാണോ, അവനെ തീർച്ചയായും അല്ലാഹു നേർവഴിയിലാക്കുകയില്ല.

يَنْقَوْمَ لَكُمْ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَهَرِ لَنَا فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ اللَّهِ
 إِن جَاءَنَا قَالَ فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا أَرَىٰ وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ الرَّشَادِ
 ﴿٢٩﴾ وَقَالَ الَّذِينَ آمَنُوا يَنْقَوْمُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ﴿٣٠﴾

29. എന്റെ ജനങ്ങളേ, ‘ഇന്ന് നിങ്ങൾക്കിവിടെ ആധിപത്യമുണ്ട്, ഭൂമിയിൽ മികച്ചു നിൽക്കുന്നവർ ആയി(നിങ്ങൾ ആണുള്ളത്). എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ ശിക്ഷ വന്നെത്തിയാൽ നമ്മെ സഹായിക്കാൻ ആരാണുണ്ടാവുക?’ ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: ‘എനിക്കു (ശരിയായി) തോന്നുന്ന മാർഗം മാത്രമാണ് ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് കാണിച്ചുതരുന്നത്. ശരിയായ പാതയിലല്ലാതെ നിങ്ങളെ ഞാൻ നയിക്കുന്നില്ല.

30. വിശ്വസിച്ച ആൾ(വീണ്ടും) പറഞ്ഞു: ‘എന്റെ ജനമേ! നിശ്ചയമായും, നിങ്ങളുടെ മേൽ സഖ്യകക്ഷികളുടെ ദിവസം പോലുള്ള (ശിക്ഷാ ദിവസം വരുന്നതിനെ ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.)’

مِثْلَ ذَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَمُودَ وَالَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا
 اللَّهُ يُرِيدُ ظَلْمًا لِّلْعِبَادِ ﴿٣١﴾ وَيَنْقُومِ إِلَيَّ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ
 ﴿٣٢﴾ يَوْمَ تُنَادُونَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ
 فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

31. അതായത്, നൂഹിന്റെ ജനതക്കും ആദിനും മമൂദിനും അവർക്കുശേഷം
 മുജുബർക്കും ഉണ്ടായതുപോലുള്ള അനുഭവം. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരോട്
 അതിക്രമം കാണിക്കാനുദ്ദേശിക്കുന്നില്ല.

32. എന്റെ ജനങ്ങളേ! നിങ്ങൾ പറസ്പരം (നില)വിളി കൂട്ടുന്ന ദിവസത്തെ
 സംബന്ധിച്ചു തീർച്ചയായും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

33. അതായത്, നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞൊടുന്ന ദിവസം. അല്ലാഹുവിൽനിന്നു
 രക്ഷ നൽകുന്ന ഒരാളും നിങ്ങൾക്കില്ല. അല്ലാഹു ആരെ വഴികേടിലാക്കുന്നു
 വോ അവരെ നേർവഴിയിലാക്കുന്ന ആരുമില്ല.

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ بُرْسُفٌ مِنْ قَبْلِ بِأَلْبَيِّنَاتٍ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ
 مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ
 رَسُولًا كَذَلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾

34. “വ്യക്തമായ തെളിവുകളുമായി മുമ്പ് യൂസൂഫ് നിങ്ങളുടെ അടുത്തു്
 വന്നിട്ടുണ്ട്. അപ്പോൾ അദ്ദേഹം കൊണ്ടുവന്നതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ സംശയിച്ചു
 കൊണ്ടേയിരുന്നു. എന്നിട്ട് അദ്ദേഹം മരണമടഞ്ഞപ്പോൾ, ‘ഇദ്ദേഹത്തിനു ശേഷം
 അല്ലാഹു ഇനി ഒരു ദൂതനേയും നിയോഗിക്കുകയേ ഇല്ല’ എന്ന് നിങ്ങൾ
 പറഞ്ഞു. അപ്രകാരം, അതിരുവിടുന്നവരെയും സംശയാലുക്കളെയും അല്ലാഹു
 വഴികേടിലാക്കുന്നു.’”

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ كُبْرًا مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ
 وَعِنْدَ الَّذِينَ ءَامَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ ﴿٣٥﴾
 وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْمَنُنَّ ابْنِي لِي صِرَاحًا لَّعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ﴿٣٦﴾

35. അല്ലാഹുവിൽനിന്നു് തങ്ങൾക്കു് വന്നുകിട്ടിയ യാതൊരു ആധികാരിക
 പ്രമാണവും കൂടാതെ അവന്റെ വചനങ്ങളെപ്പറ്റി തർക്കിക്കുന്നവരാണവർ.
 അത് അല്ലാഹുവിന്റെ അടുകലും സത്യവിശ്വാസികളുടെ അടുകലും അങ്ങേ
 യുടെ വെറുക്കപ്പെട്ടതത്രെ. അപ്രകാരം അഹങ്കാരികളും ഗർവ്വീഷ്വര്യമായവരുടെ
 ഹൃദയങ്ങളിലെല്ലാം അല്ലാഹു മുദ്രവെക്കുന്നു.

36. ഫിർഔൻ പറഞ്ഞു: “അല്ലയോ ഹാമാൻ, എന്നിക്കു് ഒരു ഗോപുരം
 ഉണ്ടാക്കിത്തരിക. ഞാൻ ആ വഴികളിലൊന്നു് എത്തട്ടെ.

أَسْبَبَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لِأَظُنُّهُ كَذِبًا وَكَذَلِكَ
 زَيْنَ لِفِرْعَوْنَ سُوءَ عَمَلِهِ وَضِدَّ عَنِ السَّبِيلِ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي
 تَبَابٍ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ الَّذِينَ ءَامَنَ يَنْقُومِ اتَّبِعُونِ أَهْدِيكُمْ سَبِيلَ الرَّشَادِ ﴿٣٨﴾
 يَنْقُومِ إِنَّمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا مَتْنَعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ﴿٣٩﴾

37. ആകാശത്തിന്റെ വഴികളിൽ, അങ്ങനെ മൃസായുടെ ദൈവത്തെ ഞാനൊന്നു എത്തിനോക്കട്ടെ. നിശ്ചയമായും അവൻ(മൂസ) നൂണ പറയുകയാണെന്നാണ് ഞാൻ കരുതുന്നത്. അപ്രകാരം ഫിർഔനന് തന്റെ ദുഷ്പ്രവൃത്തി അലംകൃതമായി തോന്നിക്കപ്പെട്ടു. അവൻ നേർവഴിയിൽനിന്നു തടയപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഫിർഔന്റെ തന്ത്രങ്ങളൊക്കെയും പരാജയപ്പെടുകയായിരുന്നു.

38. (ആ) വിശ്വസിച്ചവൻ പറഞ്ഞു: എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിങ്ങളെനെ പിൻപറ്റുക. ഞാൻ നിങ്ങളെ വിവേകത്തിന്റെ വഴിയിലൂടെ നയിക്കാം.

39. എന്റെ ജനങ്ങളേ, നിശ്ചയമായും ഈ ഐഹിക ജീവിതം ഒരു(താൽക്കാലിക) വിഭവം മാത്രമാണ്. തീർച്ചയായും പരലോകം തന്നെയാണ് സ്ഥിരവാസത്തിനുള്ള ഭവനം.

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ
أَوْ أُنْتَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرْزَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ

حِسَابٍ ﴿٤٠﴾

40. ആരെങ്കിലും ഒരു തിന്മ പ്രവർത്തിച്ചാൽ അതിനു തുല്യമായ പ്രതിഫലമേ (ശിക്ഷ) അവനു ഉണ്ടാവുകയുള്ളൂ. പുരുഷനാവട്ടെ, സ്ത്രീയാവട്ടെ, സത്യവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ടു സൽക്കർമ്മം പ്രവർത്തിക്കുന്നതാരോ അവർ സ്വർഗത്തിൽ കടക്കുന്നതാകുന്നു. അതിൽ അവർക്കു അളവില്ലാതെ അഹാരം നൽകപ്പെടും.

﴿٤٠﴾ وَيَذَرُونَ مَا لِي آذَعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَةِ وَتَدْعُونََنِي إِلَى النَّارِ ﴿٤١﴾ تَدْعُونََنِي لِأَكْفُرَ بِاللَّهِ وَأَشْرِكَ بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَأَنَا آذَعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفِيرِ ﴿٤٢﴾ لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونََنِي إِلَيْهِ لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ الْمُسْرِفِينَ هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٤٣﴾ فَسَتَذْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ وَأَفَؤُضُ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ﴿٤٤﴾

41. എന്റെ ജനങ്ങളേ, എന്നിക്കെന്തൊരനുഭവം! ഞാൻ നിങ്ങളെ രക്ഷയിലേക്കു ക്ഷണിക്കുന്നു; നിങ്ങളെനെ നരകത്തിലേക്കു ക്ഷണിക്കുന്നു.

42. ഞാൻ അല്ലാഹുവിൽ അവിശ്വസിക്കുവാനും എന്നിക്കൊട്ടും അറിഞ്ഞുകൂടാത്തവയെ ഞാനവനിൽ പങ്കുചേർക്കുന്നതിനും നിങ്ങളെനെ വിളിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഞാനാകട്ടെ സർവ്വശക്തനും ഏറെ പൊറുത്തുകൊടുക്കുന്നവനുമായ (അല്ലാഹു)വിലേക്കു നിങ്ങളെ വിളിക്കുന്നു.

43. നിങ്ങൾ എന്നെ ഏതൊന്നിലേക്കു ക്ഷണിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ അതിനു ഇഹലോകത്തു ഒരു തേട്ടവും നൽകാനില്ല, പരലോകത്തുമില്ലെന്ന കാര്യവും നമ്മുടെ മടക്കം അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കാണെന്നതും തീർച്ചയായും അതിക്രമികൾ തന്നെയാണ് നരകാവകാശികളെന്ന സംഗതിയും ഉറപ്പായ കാര്യമാണ്.

44. എന്നാൽ, നിങ്ങളോടു ഞാൻ പറയുന്നതു വഴിയെ നിങ്ങൾ ഓർത്തുകൊള്ളും. എന്റെ സർവവും ഞാനിതാ അല്ലാഹുവിൽ സമർപ്പിക്കുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ദാസന്മാരെ കണ്ടറിയുന്നവനാണ്.

فَوَقَدَهُ اللَّهُ سَيِّئَاتٍ مَا مَكَرُوا وَحَاقَ بِآلِ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾ النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا وَعَشِيًّا وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ أَدْخِلُوا آلَ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ﴿٤٦﴾ وَإِذْ يَتَحَاجُّونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ

أَسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْتَدُونَ عَنَّا نَصِيبًا مِنَ النَّارِ ﴿٤٧﴾

45. അപ്പോൾ അവരുണ്ടാക്കിയ കുതന്ത്രങ്ങളുടെ ദുഷ്ഫലങ്ങളിൽനിന്നെല്ലാം അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ രക്ഷിച്ചു. ഫിരഔന്റെ ആൾക്കാർ കടുത്ത ശിക്ഷാവലയത്തിലകപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

46. നരകം, രാവിലെയും വൈകുന്നേരവും അവരെ അതിനു മുമ്പിൽ ഹാജരാക്കും. അന്ത്യസമയം നിലവിൽ വരുന്ന ദിവസം ഇങ്ങനെ പറയപ്പെടും: ഫിരഔന്റെ ആളുകളെ കഠിന ശിക്ഷയിലേക്ക് കടത്തിവിടുവിൻ.

47. നരകത്തിൽ അവർ അന്യോന്യം തർക്കിക്കുന്ന സന്ദർഭം. അപ്പോൾ (ഭൂമിയിൽ) ദുർബലരായിരുന്നവർ അഹംഭാവം നടിച്ചിരുന്നവരോട് പറയും: ‘‘തീർച്ചയായും ഞങ്ങൾ നിങ്ങളെ പിൻപറ്റി കഴിയുകയായിരുന്നു. അതിനാൽ ഞങ്ങളെ ഈ നരക ശിക്ഷയിൽനിന്ന് അല്പമെങ്കിലും ഒഴിവാക്കിത്തരാൻ നിങ്ങൾക്കാകുമോ?’’

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلٌّ فِيهَا إِنَّ اللَّهَ قَدَ حَكَمَ بَيْنَ الْعِبَادِ ﴿٤٨﴾ وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَزَنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا مِّنَ الْعَذَابِ ﴿٤٩﴾ قَالُوا أَوْ لِمَ تَأْتِيكُمْ رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَىٰ قَالُوا فَأَدْعُوا وَمَا دُعَاؤُ الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ﴿٥٠﴾ إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ﴿٥١﴾

48. അഹംഭാവം നടിച്ചവർ പറയും: തീർച്ചയായും നമ്മളെല്ലാം ഇതിൽ തന്നെയാകുന്നു. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു ദാസന്മാർക്കിടയിൽ വിധി കല്പിച്ചുകഴിഞ്ഞു.

49. നരകത്തിലുള്ളവർ നരകപാലകരോട് പറയും: നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനോട് പ്രാർഥിക്കുക. അവൻ ഒരു ദിവസത്തെ ശിക്ഷയെങ്കിലും ഞങ്ങൾക്ക് ലഘൂകരിച്ചു തരട്ടെ.

50. അവർ (കാവൽക്കാർ) പറയും: നിങ്ങൾക്കുള്ള ദൈവദൂതന്മാർ വ്യക്തമായ (തെളിവുകളും)കൊണ്ട് നിങ്ങളുടെ അടുത്തു വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ലേ. അവർ പറയും: ‘‘അതെ.’’ അവർ (കാവൽക്കാർ) പറയും: ‘‘എങ്കിൽ നിങ്ങൾ തന്നെ

പ്രാർഥിച്ചു കൊള്ളുക.’’ അവിശ്വാസികളുടെ പ്രാർഥന വൃഥാവിലല്ലാതെ അല്ല താനും.

51. തീർച്ചയായും നാം നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെയും സത്യവിശ്വാസികളെയും ഈ ഐഹികജീവിതത്തിലും, സാക്ഷികൾ രംഗത്തുവരുന്ന അന്ത്യനാളിലും സഹായിക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ مَعذِرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ
 ﴿٥٧﴾ وَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى وَأَوْرَثْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ ﴿٥٨﴾
 هُدًى وَذِكْرَى لَأُولَى الْأَلْبَابِ ﴿٥٩﴾

52. അക്രമികൾക്ക് തങ്ങളുടെ ഒഴികഴിവ് (ഒന്നും) പ്രയോജനപ്പെടാത്ത ഒരു ദിനം. അവർക്ക് ശാപമാണുള്ളത്. അവർക്കുള്ളത് ചീത്ത ഭവനമത്രെ.

53. മൂസാക്കു നാം മാർഗദർശനം നൽകുകയും, ഇസ്രായേൽ സന്തതികൾക്ക് (ആ) ഗ്രന്ഥത്തെ നാം അനന്തരാവകാശം നൽകുകയും ചെയ്തു.

54. ബുദ്ധിമാന്മാർക്ക് മാർഗദർശനവും ഉൽബോധനവുമായിരുന്നു അത്.

فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ
 وَالْإِبْكَرِ ﴿٥٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَتْهُمْ
 إِنْ فِي صُدُورِهِمْ إِلَّا كِبْرٌ مَّا هُمْ بِبَلِيغِيهِ فَاستَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
 الْبَصِيرُ ﴿٥٦﴾ لَخَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَئِنَّ
 أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾

55. അതിനാൽ നീ ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. നിന്റെ പാപങ്ങൾക്ക് മാപ്പിരക്കുക. വൈകുന്നേരവും രാവിലെയും നിന്റെ നാമനെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ട് പ്രകീർത്തനം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുക.

56. തങ്ങൾക്ക് യാതൊരു പ്രമാണവും വന്നുകിട്ടാതെ അല്ലാഹുവിന്റെ വചനങ്ങളെപ്പറ്റി തർക്കിക്കുന്നതാരോ അവരുടെ ഹൃദയങ്ങളിൽ തീർച്ചയായും അഹങ്കാരം മാത്രമേയുള്ളൂ. അവർ അവിടെ എത്തുന്നതേ അല്ല. അതിനാൽ നീ അല്ലാഹുവോട് രക്ഷ തേടുക. അവൻ എല്ലാം കേൾക്കുന്നവനും കാണുന്നവനുമാണ്.

57. ആകാശങ്ങളെയും, ഭൂമിയെയും സൃഷ്ടിക്കൽ മനുഷ്യരെ സൃഷ്ടിക്കുന്നതിനേക്കാൾ വലിയ കാര്യമാണ്. പക്ഷേ, മനുഷ്യരിൽ അധികപേരും മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല.

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَّا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

58. കുരുടനും കാഴ്ചയുള്ളവനും തുല്യരല്ല. വിശ്വസിക്കുകയും സൽക്കരമം പ്രവർത്തിക്കുകയും ചീത്ത ചെയ്തവരും തുല്യരാവുകയില്ല. നിങ്ങൾ വളരെ കുറച്ചു ചിന്തിച്ചു മനസ്സിലാക്കുന്നുള്ളൂ.

إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَنْ كُنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾

59. ആ അന്ത്യ സമയം തീർച്ചയായും വരാനുള്ളത് തന്നെയാണ്; അതിൽ സംശയമേയില്ല. പക്ഷേ, അധിക ജനവും വിശ്വസിക്കുന്നില്ല.

60. നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു: നിങ്ങൾ എന്നോട് പ്രാർഥിക്കുക. ഞാൻ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തരം തരാം. തീർച്ചയായും എന്നെ ആരാധിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് അഹംഭാവം നടിക്കുന്നവർ നിന്ദ്യരായ നിലയിൽ നരകത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതാണ്.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَلِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّقُوا تَوْفِكُونَ ﴿٦١﴾ كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

61. അല്ലാഹുവാണ് നിങ്ങൾക്ക് രാവൊരുക്കിത്തന്നത്, അതിൽ നിങ്ങൾ വിശ്രമിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി. പകലിനെ വെളിച്ചമുള്ളതും ആക്കിയത് അവനാണ്. തീർച്ചയായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് ഏറെ ഔദാര്യമുള്ളവനാണ്. എന്നാൽ മനുഷ്യരിലേറെ പേരും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

62. അവനാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവായ അല്ലാഹു. എല്ലാറ്റിന്റെയും സൃഷ്ടികർത്താവ്. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവമില്ല. എന്നിട്ടും നിങ്ങളെങ്ങനെ (സത്യത്തിൽനിന്ന്) വഴിതെറ്റിപ്പോകുന്നു?

63. അപ്രകാരം തന്നെയാണ് അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ നിഷേധിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവർ (സന്മാർഗത്തിൽനിന്ന്) വഴിതെറ്റിക്കപ്പെടുന്നത്.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾ هُوَ الَّذِي لَّا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

64. അല്ലാഹുവാകുന്നു നിങ്ങൾക്ക് വേണ്ടി ഭൂമിയെ വാസസ്ഥലവും ആകാശത്തെ മേൽപുരയും ആക്കിയവൻ. അവൻ നിങ്ങൾക്ക് രൂപമേകി. ആ രൂപത്തെ ഏറ്റം മികച്ചതാക്കി. വിശിഷ്ട വസ്തുക്കളിൽനിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് ഉപജീവനം

നൽകുകയും ചെയ്തു. ആ അല്ലാഹു തന്നെയാണ് നിങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവ്! പ്രവഞ്ചനാഥനായ അല്ലാഹു അനുഗ്രഹപൂർണ്ണൻ തന്നെ.

65. അവൻ എന്നെന്നും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവനാണ്. അവനല്ലാതെ ഒരു ദൈവമില്ല. അതുകൊണ്ട് അവനോട് (മാത്രം) ആത്മാർത്ഥമായ കീഴ്വണക്കത്തോടെ അവനെ വിളിച്ചു പ്രാർഥിക്കുവിൻ. സർവലോകരക്ഷിതാവായ അല്ലാഹുവിനാണ് സർവസ്തുതിയും.

﴿قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِيَ الْبَيِّنَاتُ مِنْ رَبِّي وَأُمِرْتُ أَنْ أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نُرَابٍ نُّرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَنْ يُتَوَقَّى مِنْ قَبْلٍ وَيَلْبَغُوا أَجْلًا مُسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٧﴾ هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١٨﴾﴾

66. പറയുക: എന്റെ രക്ഷിതാവിങ്കൽനിന്നു എന്നിക്കു വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നുകിട്ടിയിരിക്കെ അല്ലാഹുവെക്കൂടാതെ നിങ്ങൾ പ്രാർഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവയെ ആരാധിക്കുന്നത് ഞാൻ വിലക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. (സമസ്ത) ലോകങ്ങളുടെ രക്ഷിതാവിനെ ഞാൻ കീഴ്വണങ്ങണമെന്നു കല്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

67. അവനാകുന്നു മണ്ണിൽനിന്നു നിങ്ങളെ സൃഷ്ടിച്ചവൻ. പിന്നെ ബീജകണത്തിൽനിന്നും, പിന്നീട് ബ്രൂണത്തിൽനിന്നും; പിന്നീട് ഒരു ശിശുവായി നിങ്ങളെ അവൻ പുറത്തു കൊണ്ടുവരുന്നു. പിന്നീട് നിങ്ങളുടെ പൂർണ്ണശക്തി നിങ്ങൾ പ്രാപിക്കുന്നതിനും, പിന്നീട് നിങ്ങൾ വൃദ്ധന്മാർ ആകുന്നതിനും വേണ്ടി. (എന്നാൽ അതിനു) മുമ്പേ മരണപ്പെടുന്ന ചിലരും നിങ്ങളിലുണ്ട്. നിർണ്ണിതമായ ഒരു അവധിയിൽ നിങ്ങൾ എത്തിച്ചേരുവാനും നിങ്ങൾ ഒരുവേള ചിന്തിക്കുന്നതിനും വേണ്ടി.

68. അവനാണ് ജീവിപ്പിക്കുകയും മരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നവൻ. അവനൊരു കാര്യം തീരുമാനിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ 'ഉണ്ടാവട്ടെ' എന്നു അതിനോട് അവൻ പറയുക മാത്രം ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അത് ഉണ്ടാകുന്നു.

﴿لَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ أَنزَىٰ يُصْرَفُونَ ﴿١٩﴾ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَمِمَّا أُرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٢٠﴾ إِذْ الْأَعْلَىٰ فِي آعْنَاقِهِمْ وَالسَّاسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٢١﴾ فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُونَ ﴿٢٢﴾ ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُن نَدْعُوا مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ يَضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾﴾

69. അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെക്കുറിച്ച് തർക്കിക്കുന്നവനെ നീ കണ്ടില്ലേ? എങ്ങനെ അവർ (സത്യത്തിൽ നിന്നും) വ്യതിചലിക്കപ്പെടുന്നു (എന്നു).

70. അവർ വേദഗ്രന്ഥത്തെയും, നമ്മുടെ ദൂതന്മാരെ നാം ഏതൊന്നുമായി അയച്ചുവോ അതിനെയും നിഷേധിച്ചു കളഞ്ഞവരത്രെ. എന്നാൽ വഴിയെ അവർ അറിഞ്ഞുകൊള്ളും.

71. അവരുടെ കഴുത്തുകളിൽ കുരുക്കുകളും ചങ്ങലകളും (പതിക്കുന്ന) സന്ദർഭം- അവർ വലിച്ചിഴക്കപ്പെടും;

72. തിളവെള്ളത്തിലൂടെ; പിന്നീട് അവർ നരകാഗ്നിയിൽ എരിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യും.

73. പിന്നീട് അവരോട് പറയപ്പെടും: എവിടെ നിങ്ങൾ പങ്കാളികളാക്കി വെച്ചിരുന്നവർ (ദൈവങ്ങൾ)?

74. അല്ലാഹുവിനു പുറമെ. അവർ പറയും: അവർ ഞങ്ങളെ വിട്ടുമാറിക്കളഞ്ഞു. അല്ല! (അസ്തിത്വം ഉണ്ടായിരുന്ന) ഒന്നിനെയും മുമ്പ് ഞങ്ങൾ വിളിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നില്ല. ഇതുപോലെ അല്ലാഹു അവിശ്വാസികളെ വഴികേടിപ്പിക്കുന്നു.

ذَٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بَغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنَّمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ
 ﴿٧٥﴾ اذْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبئسَ مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾
 فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ فَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
 فَإِنَّا نُرِيهِمْ جَعُونَ ﴿٧٧﴾

75. ഭൂമിയിൽ നിങ്ങൾ സത്യവിരുദ്ധമായി പൊങ്ങച്ചം കാണിച്ചതിനാലും അഹങ്കരിച്ചതിനാലുമാണിത്.

76. ഇനി നിങ്ങൾ നരകത്തിന്റെ വാതിലുകൾ കടക്കുവിൻ. നിങ്ങൾ അവിടെ സ്ഥിരവാസികളായിരിക്കും. അഹങ്കാരികളുടെ താവളം വളരെ ചീത്ത തന്നെ.

77. അതിനാൽ നീ ക്ഷമിക്കുക. തീർച്ചയായും അല്ലാഹുവിന്റെ വാഗ്ദാനം സത്യമാകുന്നു. എന്നാൽ നാം അവർക്ക് വാഗ്ദാനം ചെയ്തിട്ടുള്ളതിൽ ചിലത് നാം നിനക്ക് കാണിച്ചുതരുന്നതായാലും അല്ലെങ്കിൽ(അതിനു മുമ്പുതന്നെ) നിന്നെ നാം മരിപ്പിക്കുന്നതായാലും നമ്മുടെ അടുത്തേക്ക് തന്നെയാണു് അവർ മടക്കപ്പെടുന്നതു്.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّن قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَّن لَّمْ نَقُصِّصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِبَيِّنَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُونَ ﴿٧٨﴾

78. തീർച്ചയായും നിനക്കുമുമ്പ് പല ദൂതന്മാരെയും നാം അയച്ചിട്ടുണ്ടു്. അവരിൽ ചിലരെപ്പറ്റി നാം നിനക്ക് വിവരിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ടു്. അവരിൽ ചിലരെപ്പറ്റി നാം നിനക്കു വിവരിച്ചു തന്നിട്ടില്ല. ഒരു ദൈവദൂതനും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതിയോടെയല്ലാതെ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ടുവരാനാവില്ല.

എന്നാൽ അല്ലാഹുവിന്റെ കൽപന വന്നാൽ ന്യായമായ വിധിതീർപ്പുണ്ടാകും. അവിടെവെച്ചു അസത്യവാദികൾ നഷ്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്യും.

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٧٦﴾ وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٧٧﴾ وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَآيَاتِ اللَّهِ تُنْكِرُونَ ﴿٧٨﴾

79. നിങ്ങൾക്കു കന്നുകാലികളെ സൃഷ്ടിച്ചുതന്നതു അല്ലാഹുവാണ്. അവയിൽ (ചിലതിനെ) നിങ്ങൾ വാഹനമായി ഉപയോഗിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി. അവയിൽ നിന്നു (ചിലതിനെ) നിങ്ങൾ ഭക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു.

80. നിങ്ങൾക്കു അവയിൽ പല പ്രയോജനങ്ങളുമുണ്ട്. നിങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളിലുള്ള ആവശ്യം (എന്തെങ്കിലും) അവ മൂലം നിങ്ങൾ നേടുന്നതിനുവേണ്ടിയും. അവയുടെ പുറത്തും കപ്പലുകളിലുമാണല്ലോ നിങ്ങൾ വഹിക്കപ്പെടുന്നത്.

81. അവന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ അവൻ നിങ്ങൾക്കു കാണിച്ചു തരികയും ചെയ്യുന്നു. അപ്പോൾ അല്ലാഹുവിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളിൽ ഏതിനെയാണ് നിങ്ങൾ നിഷേധിക്കുന്നത്?

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَأَعْتَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا آغَتْهُمْ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٠﴾

82. എന്നാൽ അവർക്കു മുമ്പുണ്ടായിരുന്നവരുടെ അന്ത്യം എങ്ങനെയായിരുന്നു എന്ന് കാണാൻ അവർ ഭൂമിയിൽ സഞ്ചരിച്ചു നോക്കിയിട്ടില്ലേ? അവർ ഇവ രേക്കാൾ എണ്ണം കൂടിയവരും കരുത്തുകൊണ്ടും ഭൂമിയിൽ ശേഷിപ്പിച്ച അവ ശിഷ്ടങ്ങൾ കൊണ്ടും ഏറ്റവും പ്രബലന്മാരുമായിരുന്നു. എന്നിട്ടും അവർ സമ്പാദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നതൊന്നും അവർക്കു പ്രയോജനപ്പെട്ടില്ല.

83. അങ്ങനെ അവരിലേക്കുള്ള ദൂതന്മാർ സുവ്യക്തങ്ങളായ (തെളിവുകൾ) അവരിൽ കൊണ്ടുവന്നപ്പോൾ, അവരുടെ പക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്ന (ചില) അറിവുകളിൽ അവർ ആശ്വാദിച്ചു. എന്തൊന്നിനെപ്പറ്റി അവർ പരിഹസിച്ചിരുന്നുവോ അത് (ശിക്ഷ) അവരെ വലയം ചെയ്തതും ചെയ്തു.

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَحَدَّةً وَّكَفَرْنَا بِمَا كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨١﴾ فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّتِ اللَّهُ الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٢﴾

84. എന്നിട്ട് നമ്മുടെ ശിക്ഷ കണ്ടപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ഞങ്ങളിതാ ഏകനായ അല്ലാഹുവിൽ മാത്രം വിശ്വസിക്കുന്നു. അവനോട് ഞങ്ങൾ പങ്കുചേർത്തിരുന്നതിൽ(ദൈവങ്ങളിൽ) ഞങ്ങൾ അവിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

85. എന്നാൽ നമ്മുടെ ശിക്ഷ കണ്ടപ്പോഴത്തെ അവരുടെ വിശ്വാസം അവർക്കൊട്ടും ഉപകരിച്ചില്ല. അല്ലാഹു തന്റെ ദാസന്മാരുടെ കാര്യത്തിൽ നേരത്തെ സ്വീകരിച്ചുപോന്ന നടപടിക്രമമാണിത്. അവിടെ അവിശ്വാസികൾ നഷ്ടത്തിലാവുകയും ചെയ്തു.